

KUENTU RA YUKU

CHICHI 'YO

JEE YAJIO



MIXTECO DE SANTIAGO NUYOO, TLAXIACO, QAX.

KUENTU RA YUKU CHICHI 'YO JEE YAJIO

EL CUENTO DE LAS PLANTAS

QUE COCEMOS Y COMEMOS

Mixteco de Santiago Nuyoo, Tlaxiaco,
Oaxaca

KUENTU RA YUKU CHICHI 'YO JEE YAJIO

Ka'bi rán ín kuentu rá
ubi yuku ya'a, ín yuku yube
kata ji yube tinesu, Nakani
rá ñibí tiempu ya nkukuentu
rá yuku ba, jee suni na'yu
rá, re nkuachio ma.

In yuku nani yube kata
kachi ya:

--Maani chi nee sa'a rá
nu tabi jee suni na'a rá
sa'an.--

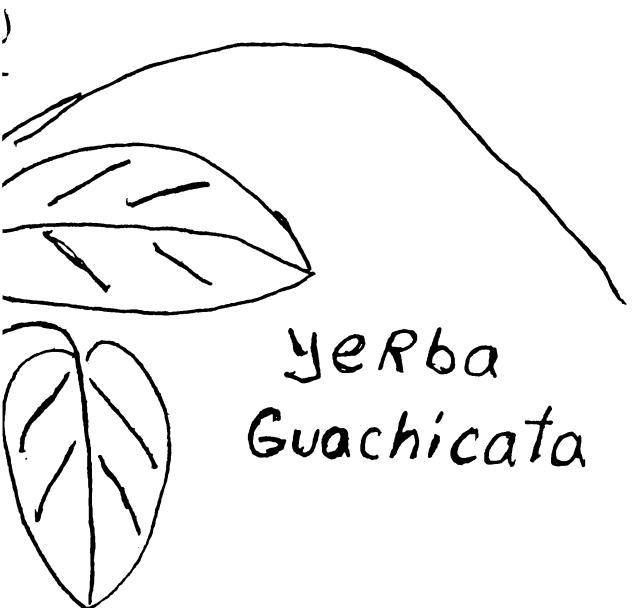
kachi nuu rú yube tinesu ba.

Yube tinesu chi
kachi nuu rú yube kata:
--Sanáa ba'a iyon
banee ji'i rá nute kuenta
ji'i rá kanduu ini kisi rá
na'a yukuni re nchichi'yo rá
ma.--

Kachi nuu rú yube kata.



ba
ra



yerba Guachicata

Sukuani jee n̄'i kuentu
rá yuku ya jiba, Yukuani
kachini. Sukua niyo kuentu
nee yana'a nakani rá ñibí
Muyóo ya'a.

Resumen:

En este cuento, las plantas, al platicar, nos dicen que ellas también lloran y por eso no debemos cortarlas.

Lo cuenta la gente de antes, que vive en Nuyoo.

**Idioma: Mixteco de Santiago Nuyoo, Tlaxiaco,
Oaxaca**

Autor: Aurelio Rojas Pérez

**Asesores Lingüísticos: Larry Y Mary Harris
Esta edición de prueba consta de 25 ejemplares
Abril de 1988**

